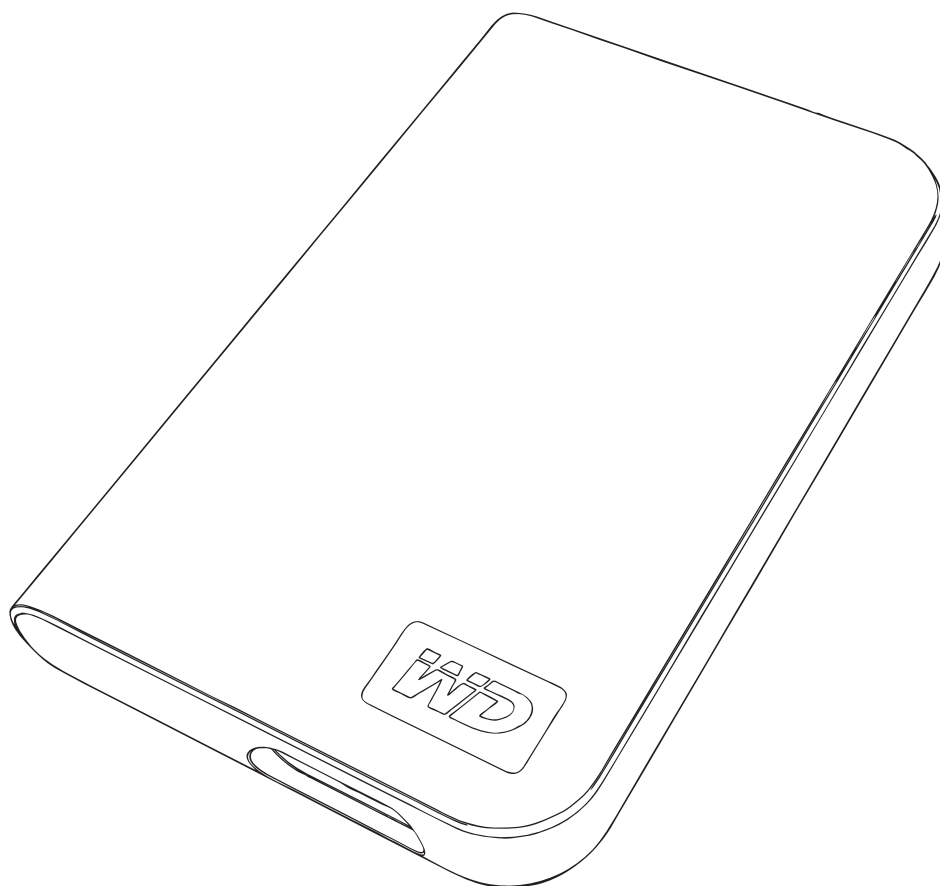


My Passport™ Essential

Unidad de disco duro portátil

Manual del usuario



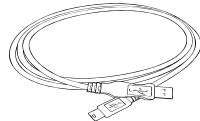
1

Introducción

Gracias por adquirir este producto WD. La unidad de disco duro portátil My Passport™ Essential provee almacenamiento portátil de alto rendimiento para PC y Mac® e incluye el software de sincronización y cifrado, además del software Google™ (solamente para PC). Si desea conocer la información y las noticias más recientes de los productos WD, visite nuestro sitio Web en www.westerndigital.com.

Contenido del paquete

- Unidad de disco duro portátil My Passport Essential
- Cable USB
- Guía de instalación rápida



Cable USB



Unidad de disco duro portátil
My Passport Essential



Guía de instalación rápida

Compatibilidad

Windows®

- Un puerto USB disponible
- Windows 2000/XP/Vista

Macintosh®

- Un puerto USB disponible
- Mac® OS X 10.4.6 o posterior

Nota: La compatibilidad puede variar según la configuración del hardware del usuario y del sistema operativo. El software WD Sync™ y Google solamente son compatibles con Windows

Importante: Para obtener el más alto rendimiento y confiabilidad se recomienda instalar los service packs (SP) y las actualizaciones más recientes. Para usuarios de Windows, vaya al menú de **Inicio** y seleccione **Windows Update**. Para usuarios de Mac, vaya al menú de **Apple** y seleccione **Actualización de software**.

Registro de la información del producto WD

En la siguiente tabla escriba el número de serie y el número de modelo de su nuevo producto WD que aparece en el panel posterior del dispositivo. Además, tome nota de la fecha de compra y de otros detalles, como el sistema operativo y la versión que usted usa. Esta información es necesaria para la instalación y la asistencia técnica.

Número de serie:
Número del modelo:
Fecha de adquisición:
Detalles del sistema y software:

Registro del producto WD

El producto WD que usted adquirió incluye 30 días de asistencia técnica gratuita durante el período de garantía aplicable a dicho producto. Este período de 30 días comienza a partir de la fecha del primer contacto telefónico con la asistencia técnica de WD. Regístrese en línea en register.wdc.com.

Precauciones de manipulación

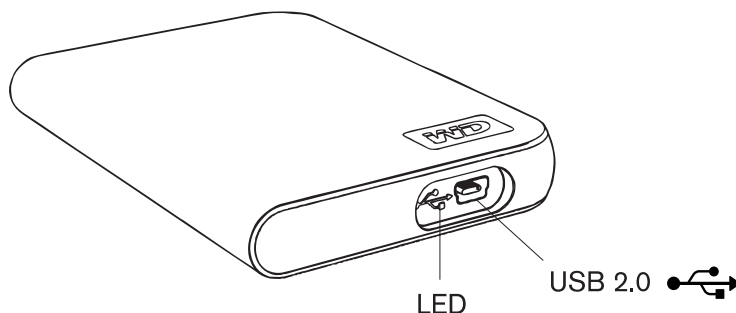
Los productos WD son instrumentos de precisión y deben ser manipulados con cuidado durante su desempaque e instalación. Las unidades podrían dañarse si son manipuladas con rudeza, se golpean o son sometidas a vibraciones. Tenga presente las siguientes precauciones al desempacar e instalar este producto de almacenaje externo:

- No deje caer ni sacuda el dispositivo.
- No mueva el dispositivo mientras esté funcionando.
- Para permitir una buena ventilación, no obstruya las ranuras de aire situadas en la parte inferior, superior o posterior del gabinete. No apile ningún objeto en la parte superior del dispositivo que pudiera obstaculizar la ventilación.

2

Acerca de la unidad WD

Características



Indicador LED

El indicador LED de alimentación/actividad se localiza en el panel inferior del dispositivo.

Interfaz USB 2.0

USB es la interfaz estándar de la industria para la mayoría de los equipos basados en Windows. USB de alta velocidad (USB 2.0) admite velocidades de transferencia de datos de hasta 480 Mb/s. USB 2.0 es compatible con el USB 1.1 anterior. Al conectarse a un puerto USB 1.1 se transfieren datos a una velocidad USB 1.1 (hasta 1.5 Mb/s).

Formato de la unidad

Este dispositivo WD viene preformateado como una sola partición FAT32 para ser compatible con todos los sistemas operativos Windows y Macintosh actualizados. El sistema de archivos FAT32 posee un tamaño de archivo individual máximo de 4 GB.

Para crear particiones mayores a 32 GB en FAT32 cuando desee reformatear la unidad, descargue la Utilidad de formato Fat32 para unidades externas USB/FireWire desde el sitio support.wdc.com/download.

Los usuarios de Windows 2000 y XP pueden superar las limitaciones de tamaño de archivo volviendo a dar formato NTFS a la unidad mediante la utilidad de administración de discos. Consulte la answer ID 1287 en support.wdc.com y los artículos 314463 y 184006 en support.microsoft.com para obtener mayores detalles.

Reformateo de la unidad

Importante: El reformateo de la unidad borra todo su contenido. Si ya ha guardado archivos en la unidad, verifique que tiene copias de respaldo de los mismos antes de proceder al reformateo.

1. Vaya a support.wdc.com.
2. Consulte las instrucciones de formateo en la Answer ID 207, dentro de nuestra base de conocimientos.

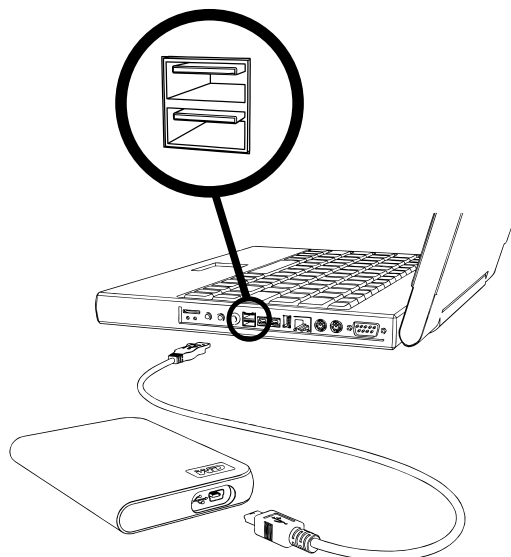
Luego del formateo, vaya a Descargas, encuentre el producto, descargue la utilidad My WD Passport y siga las instrucciones que irán apareciendo.

Accesorios opcionales

Se puede necesitar un cable especial para computadoras con alimentación limitada en el bus. Para obtener más información dentro de los EE.UU., visite nuestro sitio Web: store.westerndigital.com. Fuera de los Estados Unidos, contacte a la división de asistencia técnica de WD correspondiente a su región. Si necesita una lista de los contactos de asistencia técnica, visite support.wdc.com y consulte la Answer ID 1048 dentro de la base de conocimientos.

3

Conexión del dispositivo




1. Encienda su equipo.
2. Conecte el cable USB tal como se muestra.
3. Las utilidades de la unidad de disco se instalarán automáticamente. Si se muestra un alerta de seguridad durante esta instalación, haga clic en **Aceptar** o **Continuar**.
4. Al terminar, aparecerá un menú con una lista del software, en la que se incluye WD Sync y Google. Para instalar el software, haga doble clic en su elección del menú; de lo contrario, haga clic en **Salir** para empezar a usar la unidad de disco.

Nota: Si la ejecución automática está desactivada en su computadora, deberá instalar las utilidades y el software manualmente. Haga doble clic en **Mi PC**, el icono de la unidad My Passport, la carpeta WD_Windows_Tools y Setup.exe.

4

Apagado/desconexión del dispositivo

Windows

Haga clic con el botón derecho sobre el icono Quitar hardware con seguridad  en la bandeja del sistema y seleccione **Quitar hardware con seguridad**. Es posible que escuche como se detiene la unidad antes de que se apague el indicador LED. Ahora la unidad está debidamente apagada y usted puede quitarla con seguridad.

Macintosh

Arrastre el icono My Passport hacia el icono Papelera para desmontarlo correctamente. Una vez que el icono del dispositivo haya desaparecido de su escritorio, puede desconectar de manera segura el cable de interfaz USB del equipo.

5

Solución de problemas

Si tiene dificultades para instalar o usar este producto, consulte la sección de solución de problemas o visite la sección de ayuda de nuestro sitio Web en support.wdc.com y realice una búsqueda en nuestra base de conocimientos si necesita más ayuda.

Cómo	Answer ID
■ instalar, crear una partición y formatear la unidad en Windows XP y Vista	207
■ instalar, crear una partición y formatear la unidad en Windows 2000	34
■ formatear la unidad para Mac OS	287
■ obtener y reinstalar el software original incluido con este producto	1425
■ formatear la unidad para el sistema de archivos FAT32**	1364
■ usar la unidad en una Macintosh y una PC simultáneamente	291

****Esta unidad WD viene preformateada como una partición FAT32 única para ser compatible con todos los sistemas operativos Mac y Windows. El sistema de archivos FAT32 tiene un tamaño de archivo individual máximo de 4 GB y no puede crear particiones mayores de 32 GB en Windows 2000/XP; sin embargo, los usuarios de Windows 2000/XP pueden exceder esta limitación de tamaño de archivo volviendo a formatear la unidad a NTFS mediante la utilidad de administración de discos. Consulte la answer ID 1287 en support.wdc.com y los artículos 314463 y 184006 en support.microsoft.com si necesita ampliar detalles. Para crear particiones mayores a 32 GB en FAT32 cuando desee reformatear la unidad, descargue la Utilidad de formato Fat32 para unidades externas USB/FireWire desde support.wdc.com/download.**

Preguntas frecuentes

P: ¿Por qué la unidad no se enciende?

R: Verifique que la unidad está enchufada a una fuente de energía. Se puede necesitar un cable especial para computadoras con alimentación limitada en el bus. Para obtener más información dentro de los EE.UU., visite nuestro sitio Web: store.westerndigital.com. Fuera de los Estados Unidos, contacte a la división de asistencia técnica de WD correspondiente a su región.

P: ¿Por qué Mi PC o el escritorio de la computadora no reconocen la unidad?

R: Si el sistema tiene una tarjeta adaptadora USB 2.0 PCI, verifique que se tengan instalados los controladores antes de conectar su producto de almacenamiento externo WD USB 2.0. La unidad no se reconoce correctamente si no están instalados el concentrador raíz USB 2.0 y los controladores de host. Contacte al fabricante de la tarjeta adaptadora para conocer el procedimiento de instalación.

P: ¿Por qué no se inicia mi PC cuando conecto la unidad USB a la computadora antes de iniciarla?

R: Dependiendo de la configuración de su sistema, su computadora podría intentar iniciar desde la unidad USB portátil de WD. Consulte la documentación de configuración BIOS de la placa base para desactivar esta función o visite support.wdc.com y consulte la answer ID 1201 en nuestra base de conocimientos. Para obtener más información acerca del inicio a partir de unidades externas, consulte la documentación del sistema o comuníquese con el fabricante del mismo.

P: ¿Cómo realizo una partición y formateo en la unidad?

R: Para conocer los formatos recomendados de este dispositivo, haga una búsqueda en nuestra base de conocimientos por la answer ID 207 en support.wdc.com.

P: ¿Por qué la velocidad de transferencia de datos es lenta?

R: El sistema puede estar operando a la velocidad de USB 1.1 porque el controlador está mal instalado en la tarjeta adaptadora USB 2.0 o porque el sistema no es compatible con USB 2.0.

P: ¿Qué es USB de alta velocidad?

R: USB de alta velocidad es otro nombre para el USB 2.0, que provee velocidades de transferencia hasta 40 veces más rápidas que USB 1.1. Se recomienda enfáticamente actualizar a USB 2.0 debido a la significativa reducción en el tiempo de transferencia de archivos con relación al USB 1.1.

P: ¿Cómo sé si mi sistema es compatible con USB 2.0?

R: Consulte la documentación de la tarjeta USB o póngase en contacto con el fabricante de la misma. *Nota:* si el controlador USB 2.0 está incorporado a la placa base del sistema, asegúrese de instalar el controlador del chipset apropiado para su placa base. Consulte el manual de la placa base o del sistema si necesita más información.

P: ¿Qué sucede cuando se inserta un dispositivo USB 2.0 en un puerto o concentrador USB 1.1?

R: El USB 2.0 es compatible con el USB 1.1 anterior. Cuando es conectado a un puerto o concentrador USB 1.1, el dispositivo USB 2.0 opera a la velocidad del USB 1.1 de hasta 12 Mbps.

P: ¿Se pueden usar los cables USB 1.1 con dispositivos USB 2.0?

R: Si bien los cables USB 1.1 funcionan con los dispositivos USB 2.0, se recomienda usar cables certificados USB 2.0 con periféricos USB 2.0 y tarjetas adaptadoras USB 2.0 PCI.

Si el sistema incluye una ranura PCI, usted puede alcanzar velocidades de transferencia USB de alta velocidad si instala una tarjeta adaptadora USB 2.0 PCI. Póngase en contacto con el fabricante de la tarjeta para conocer el procedimiento de instalación y mayor información.

6

Apéndice

Cumplimiento de las regulaciones

Información de FCC Clase B

Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos digitales Clase B, conforme al apartado 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites han sido establecidos para proveer una protección razonable contra las interferencias dañinas cuando el equipo se utilice en instalaciones residenciales. Esta unidad genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y de no instalarse y utilizarse conforme a las instrucciones, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las señales de radio y televisión. Sin embargo, no existe garantía de que no habrá interferencia en una instalación en particular. Todo cambio o modificación no expresamente aprobado por WD podría anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

El siguiente folleto, preparado por la Federal Communications Commission, podría ser de utilidad: *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems (Cómo identificar y resolver problemas de interferencia de radio y televisión)*. Este folleto se encuentra disponible en la dirección: US Government Printing Office, Washington, DC 20402, EE.UU. bajo el número de inventario 004-000-00345-4.

Aviso de la CSA

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Este aparato digital clase B cumple con la norma ICES-003 de Canadá.

Underwriters Laboratories Inc.

Aprobado para EE.UU. y Canadá. CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1, UL 60950-1. Equipo de tecnología de la información: Seguridad, Parte 1: Requisitos generales (Archivo E101559).

Este dispositivo ha sido diseñado para que utilice una fuente de alimentación limitada, con doble aislamiento, o bien debe enchufarse a una unidad de alimentación de conexión directa identificada como "NEC" o "Clase 2".

Este dispositivo es para uso exclusivamente con computadoras compatibles indicadas como "UL Listed".

Cet appareil n'est destiné qu'à des ordinateurs compatibles marqués "UL Listed".

Cumplimiento con la CE para Europa

Se verificó que cumple con la norma EN55022 para emisiones de radiofrecuencia y la EN50082-1 para inmunidad genérica, según corresponda.

Cumplimiento ambiental (China)

有毒有害物质或元素

部件名称	产品中有毒有害物质或元素的名称及含量					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价 铬 (Cr (VI))	多溴化联 (二) 苯 (PBB)	多溴化 二苯醚 (PBDE)
减震架(4)	○	○	○	○	○	○
减震器(4 pcs)	○	○	○	○	○	○
脚垫(4 pcs)	○	○	○	○	○	○
带镜头的上盖	○	○	○	○	○	○
底盖	○	○	○	○	○	○
PCBA	○	○	○	○	○	○
硬盘驱动器	X	○	○	○	○	○
微型 USB 电缆	○	○	○	○	○	○
EMI 底盖	○	○	○	○	○	○
聚酯薄膜	○	○	○	○	○	○

O: 表示有毒有害物质在该部件的所有均质材料中的含量均低于 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 ST/T11363-2006 标准规定的限量要求。
(在此表中, 企业可能需要根据实际情况对标记“X”的项目进行进一步的技术性解释。)

Información sobre la garantía

Cómo solicitar el servicio

WD valora su compra y siempre trata de prestarle el mejor de los servicios. Si este producto requiere mantenimiento, comuníquese con el distribuidor donde compró originalmente el producto o visite nuestro sitio Web de asistencia del producto en support.wdc.com donde obtendrá información acerca de cómo solicitar el servicio o una autorización de devolución de materiales (RMA). Si se determina que el producto puede estar defectuoso, le entregarán un número de autorización de devolución de materiales e instrucciones para realizar la devolución del producto. El producto devuelto sin autorización (es decir, un producto para el cual no se ha emitido un número de autorización de devolución de materiales) le será devuelto con cargo a usted. Las devoluciones autorizadas deberán ser enviadas en un paquete aprobado para el envío, prepago y asegurado, a la dirección provista con sus documentos de devolución. Deberá guardar la caja y los materiales de empaque originales para almacenar o enviar su producto WD. Para determinar de manera concluyente el plazo de garantía, verifique el vencimiento de la garantía (necesitará el número de serie) en support.wdc.com. WD no se responsabilizará por la pérdida de información, sin importar cual fuera la causa, ni de la recuperación de información perdida, ni de la información contenida en cualquier producto que esté en su posesión.

Garantía limitada

WD garantiza que el producto, en el curso de su uso normal, durante el plazo definido a continuación, estará libre de defectos en materiales y mano de obra, además de que cumplirá con las especificaciones aplicables de WD. El plazo de la garantía limitada depende del país donde se adquirió el producto. El plazo de la garantía limitada es de 3 años para América del Norte, del Sur y Centroamérica, 3 años en Europa, Medio Oriente y África, y 3 años en la región Asia Pacífico, a menos que la ley determine algo distinto. El plazo de garantía limitada comenzará a partir de la fecha que aparezca en su recibo de compra. WD no se responsabilizará por ningún producto devuelto si determina que el mismo fue robado a WD o que el efecto indicado a) no estaba presente, b) no puede razonablemente ser rectificado por daños ocurridos antes de que WD recibiera el producto, o bien c) sea atribuible al uso indebido, instalación incorrecta, alteración (incluyendo la remoción o destrucción de las etiquetas o apertura del gabinete externo, a menos que el producto se encuentre en la lista de productos que puedan recibir mantenimiento limitado por el usuario y que la alteración específica esté dentro del alcance de las instrucciones aplicables, como se indica en support.wdc.com), accidente o maltrato cuando estuvo en posesión de otra persona que no sea WD. Bajo las limitaciones especificadas anteriormente, su garantía única y exclusiva será, durante el período de garantía especificado anteriormente y a opción de WD, la reparación o sustitución del producto. La garantía precedente de WD abarcará los productos reparados o reemplazados durante el mayor de los siguientes plazos: el resto del plazo aplicable de la garantía original o noventa (90) días a partir de la fecha de envío de un producto reparado o reemplazado.

La garantía limitada precedente es la única garantía de WD y se aplica únicamente a los productos vendidos como nuevos. Las soluciones aquí descritas se ofrecen en lugar de a) cualesquiera otras soluciones y garantías, ya sean explícitas, implícitas o legales, incluyendo, entre otros, la garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un fin en particular, y b) todas y cada una de las obligaciones y responsabilidades de WD por daños y perjuicios, incluyendo pero no limitando a los daños accidentales, indirectos o especiales, o cualquier pérdida financiera, pérdida de utilidades o gastos; o la pérdida de información como consecuencia o con relación a la compra, el uso o el rendimiento del producto, aunque se haya notificado a WD acerca de la posibilidad de que se produjeran dichos daños y perjuicios. En Estados Unidos, algunos estados no permiten la exclusión o las limitaciones de daños y perjuicios directos o indirectos, por lo tanto, las limitaciones precedentes tal vez no se apliquen en su caso. Esta garantía otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que pueden variar de un estado a otro.

Servicios de asistencia técnica

Si necesita información o ayuda adicional durante la instalación o el uso normal de este producto, visite nuestro sitio Web de soporte de producto en support.wdc.com y busque en nuestra base de conocimientos.

Cuando se ponga en contacto con WD para solicitar asistencia, tenga a la mano el número de serie del producto WD, el tipo de hardware del sistema y las versiones del software del sistema.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC	Norte América
949.672.7199	Español
+800.6008.6008	Asia Pacífico
+31.20.4467651	Europa, Medio Oriente y África

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630 EE.UU.

Se estima que la información provista por WD es precisa y fiable; sin embargo, WD no asume responsabilidad alguna por el uso de la misma o por la violación de patentes u otros derechos de terceros como resultado de su uso. Ninguna patente o derecho de patente otorga, de manera implícita o de cualquier otra forma, licencia por parte de WD. WD se reserva el derecho de modificar las especificaciones en cualquier momento sin previa notificación.

Western Digital, WD y el logotipo de WD son marcas comerciales registradas; así como My Passport y WD Sync son marcas comerciales de Western Digital Technologies, Inc. Es posible que se mencionen otras marcas que pertenezcan a otras compañías.

© 2007 Western Digital Technologies, Inc. Todos los derechos reservados.

4779-705007-B00 nov 2007